Dies ist eine unverbindliche Darstellung der eForms-formatierten Bekanntmachung.

Die Darstellung beruht auf der verwendeten eForms-Version *eforms-de-2.1*

1 **Beschaffer**

1.1 **Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: Jenaer Nahverkehr GmbH

Tätigkeit des Auftraggebers: *Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste*

2 **Verfahren**

2.1 **Verfahren**

Titel: Umbau Haltestelle Richard-Sorge-Straße

Beschreibung: Die Maßnahme umfasst die Anpassung der Haltestelle „Richard-Sorge-Straße“ im Stadtteil
Lobeda-Ost im Rahmen des „800er-Projekts“ der Jenaer Nahverkehr GmbH und ist dem Bauteil
Nr. 04 zugeordnet. Hintergrund der Maßnahme ist der sukzessive Ersatz der bestehenden Straßenbahnflotte durch neue Fahrzeuge des Typs Tramlink. Ziel ist die Anpassung der bestehenden Haltestellenanlage an die betrieblichen sowie barrierefreien Anforderungen dieser neuen Straßenbahnen. Hierfür ist auch eine Anpassung der Streckeninfrastruktur an die geänderten Fahrzeugparameter erforderlich.
Die Haltestellenanlage ist als zweigleisige Haltestelle ausgebildet, an der je Richtungsgleis
ein Fahrzeug halten kann. Die Bahnsteige werden hinsichtlich ihrer Geometrie, Höhenlage
und Ausstattung an die aktuellen technischen und betrieblichen Anforderungen angepasst.
Die landwärtige Haltestelle befindet sich westlich des Knotenpunkts Erlanger Allee/Drackendorfer
Straße, während die stadtwärtige Haltestelle östlich dieses Knotenpunkts angeordnet ist. Aufgrund der geänderten Fahrzeuglänge, Fahrzeugbreite und Fahrwerksgestaltung wird die Haltestellengeometrie angepasst. Dabei wird die Haltestelle auf eine Länge von 42 m gekürzt, wodurch Rückbauarbeiten erforderlich werden. Die freiwerdenden Flächen
werden anschließend als Grünanlage gestaltet. Die Planung umfasst die Anpassung beider
Haltestellenbereiche.

Kennung des Verfahrens: e896417d-eeaa-43d5-9539-ed41e43787f0

Interne Kennung: Sekt/E/14/26

Verfahrensart: *Offenes Verfahren*

Beschleunigtes Verfahren: **nein**

2.1.1 **Zweck**

Art des Auftrags: *Bauleistungen*

Hauptklassifizierungscode (cpv): 45234128 *Bau von Straßenbahnhaltestellen*

2.1.2 **Erfüllungsort**

Ort: Jena

Postleitzahl: 07747

NUTS-3-Code: *Jena, Kreisfreie Stadt* (DEG03)

Land: *Deutschland*

Zusätzliche Angaben zum Erfüllungsort: Straßenbahnhaltestelle Richard-Sorge-Straße

2.1.4 **Allgemeine Informationen**

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6 **Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: *Bekanntmachung*

Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung:

Betrug oder Subventionsbetrug:

Bildung krimineller Vereinigungen:

Bildung terroristischer Vereinigungen:

Einstellung der beruflichen Tätigkeit:

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung:

Insolvenz:

Interessenkonflikt:

Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags:

Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung:

Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren:

Rein nationale Ausschlussgründe:

Schwere Verfehlung:

Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens:

Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen:

Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen:

Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen:

Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben:

Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen:

Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung:

Zahlungsunfähigkeit:

5 **Los**

5.1 **Interne Referenz-ID Los**: LOT-0000

Titel: Umbau Haltestelle Richard-Sorge-Straße

Beschreibung: Die Maßnahme umfasst die Anpassung der Haltestelle „Richard-Sorge-Straße“ im Stadtteil
Lobeda-Ost im Rahmen des „800er-Projekts“ der Jenaer Nahverkehr GmbH und ist dem Bauteil
Nr. 04 zugeordnet. Hintergrund der Maßnahme ist der sukzessive Ersatz der bestehenden Straßenbahnflotte durch neue Fahrzeuge des Typs Tramlink. Ziel ist die Anpassung der bestehenden Haltestellenanlage an die betrieblichen sowie barrierefreien Anforderungen dieser neuen Straßenbahnen. Hierfür ist auch eine Anpassung der Streckeninfrastruktur an die geänderten Fahrzeugparameter erforderlich.
Die Haltestellenanlage ist als zweigleisige Haltestelle ausgebildet, an der je Richtungsgleis
ein Fahrzeug halten kann. Die Bahnsteige werden hinsichtlich ihrer Geometrie, Höhenlage
und Ausstattung an die aktuellen technischen und betrieblichen Anforderungen angepasst.
Die landwärtige Haltestelle befindet sich westlich des Knotenpunkts Erlanger Allee/Drackendorfer
Straße, während die stadtwärtige Haltestelle östlich dieses Knotenpunkts angeordnet ist. Aufgrund der geänderten Fahrzeuglänge, Fahrzeugbreite und Fahrwerksgestaltung wird die Haltestellengeometrie angepasst. Dabei wird die Haltestelle auf eine Länge von 42 m gekürzt, wodurch Rückbauarbeiten erforderlich werden. Die freiwerdenden Flächen
werden anschließend als Grünanlage gestaltet. Die Planung umfasst die Anpassung beider
Haltestellenbereiche.

Interne Kennung: Sekt/E/14/26

5.1.1 **Zweck**

Art des Auftrags: *Bauleistungen*

Hauptklassifizierungscode (cpv): 45234128 *Bau von Straßenbahnhaltestellen*

5.1.2 **Erfüllungsort**

Ort: Jena

Postleitzahl: 07747

NUTS-3-Code: *Jena, Kreisfreie Stadt* (DEG03)

Land: *Deutschland*

Zusätzliche Angaben zum Erfüllungsort: Straßenbahnhaltestelle Richard-

Sorge-Straße

5.1.3 **Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 05/04/2027

Enddatum der Laufzeit: 31/07/2027

5.1.4 **Verlängerung**

Verlängerung - Maximale Anzahl: 0

5.1.6 **Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme: *Teilnahme ist nicht vorbehalten.*

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: *Nicht erforderlich*

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: **ja**

Diese Auftragsvergabe ist besonders auch geeignet für kleinste, kleine und mittlere Unternehmen (KMU): **ja**

Zusätzliche Informationen: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7 **Strategische Auftragsvergabe**

Art der strategischen Beschaffung: *Keine strategische Beschaffung*

5.1.9 **Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: *Bekanntmachung*

Kriterium: *Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen*

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung
- den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen
Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der
zu vergebenen Leistung vergleichbar sind
- die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich
beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem
technischen Leitungspersonal
- Berufshaftpflichtversicherung für
Personenschäden: min. 5.000.000 €
Sach- und Sonstige Schäden: min. 3.000.000 €
Werden die geforderten Deckungssummen nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers
beizufügen, dass
- die Deckungssummen im Auftragsfall angepasst werden oder
- im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird.
Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate gerechnet ab dem Tag der

Absendung
der Bekanntmachung dieses Verfahren sein. Eine Nichterfüllung
oder Nichtvorliegen der Erklärung führt zur Nichtberücksichtigung im weiteren Verfahren.
- Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit
- Eigenerklärung zu den Sanktionen gegen Russland

Kriterium: *Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen*

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes
des Bieters (gegebenenfalls in Kopie).
- Eigenerklärung des Bieters, dass:
• über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich
geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag
mangels Masse abgelehnt wurde,
• sich sein/ihr Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
• er seine/sie ihre Verpflichtung(en) zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der
Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat/haben,
• keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen besteht,
• er/sie sich bewusst ist/sind, dass eine falsche Angabe den Ausschluss zur Folge
hat,
• er/sie im Auftragsfall die Haftpflichtversicherung für die gesamte Vertragslaufzeit
zur Verfügung stellt/stellen,
• der von ihm/ihnen vorgelegte Auszug/Auszüge aus dem Handelsregister (ggfls. in Kopie)
jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergibt/wiedergeben.
• nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des
Bewerbers in Frage stellt,
• sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat
- Alle auf der Baustelle tätigen Arbeiter und Angestellte müssen in der DA Gleis "Verhalten
im Bereich von Gleisen" unterwiesen sein. - Nachweis ist zu führen (ggf. sind diese
beim JNV zu schulen)

Kriterium: *Referenzen zu bestimmten Arbeiten*

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - 3 Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung in Art und Umfang vergleichbar
sind
- die Bauleistungen müssen innerhalb der letzten 7 Jahre erbracht worden sein
- Angabe der Kontaktdaten der Auftraggeber
- Angabe Projektbeschreibung
- Angabe erbrachte Leistungen im Referenzprojekt

- im Falle einer Bewerbergemeinschaft dürfen die eingereichten Referenzprojekte beliebig
von den verschiedenen Bewerbergemeinschaftsmitgliedern eingereicht werden. Dabei muss
erkennbar sein, durch welches Bewerbergemeinschaftsmitglied das Referenzprojekt erbracht
wurde.
- die Referenzleistungen müssen von dem Unternehmen tatsächlich erbracht worden sein,
das im Auftragsfall die Leistung tatsächlich erbringt (d. h. von dem Bewerber, des
für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitglieds der Bewerbergemeinschaft oder den
für die Leistungserbringung benannten Dritten).

5.1.10 **Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: *Preis*

Beschreibung: 100

5.1.11 **Auftragsunterlagen**

Verbindliche Sprachfassung der Vergabeunterlagen: *Deutsch*

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Vergabeplattform Futura Engineering

URL: https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx

5.1.12 **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: *Erforderlich*

Adresse für die Einreichung: https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: *Deutsch*

Elektronischer Katalog: *Nicht zulässig*

Nebenangebote: *Zulässig*

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: *Nicht zulässig*

Frist für den Eingang der Angebote: 07/01/2027 10:00 +01:00

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 **Monat**

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden

können:

Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist teilweise ausgeschlossen.

Zusätzliche Informationen: Fehlende Unterlagen und Formblätter werden nachgefordert.

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Datum des Eröffnungstermins: 07/01/2027 10:05 +01:00

Ort des Eröffnungstermins: Digitale Öffnung über die Vergabeplattform Futura Engineering.

Eröffnungstermin - Beschreibung: Keine Bieter zugelassen.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung ist bestimmten Auftragnehmern vorbehalten: *Nein*

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Siehe Vergabeunterlagen.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: **nein**

Elektronische Rechnungsstellung: *Erforderlich*

Aufträge werden elektronisch erteilt: **ja**

Zahlungen werden elektronisch geleistet: **ja**

Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen.: Zahlungsbedingungen gemäß VOB/B.

5.1.15 **Techniken**

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16 **Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informationen über die Überprüfungsfristen: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit:
1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren
erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt
hat,
2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung

erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist
zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat,
3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen
erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe
gegenüber des AG gerügt hat,
4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen
nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt
wird.
Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Stadtwerke Jena GmbH

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Stadtwerke Jena GmbH

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Stadtwerke Jena GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Stadtwerke Jena GmbH

Organisation, die Angebote bearbeitet: Jenaer Nahverkehr GmbH

8 **Organisationen**

8.1 ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Jenaer Nahverkehr GmbH

Identifikationsnummer: DE 175 416 608

Ort: Jena

Postleitzahl: 07745

NUTS-3-Code: *Jena, Kreisfreie Stadt* (DEG03)

Land: *Deutschland*

Kontaktstelle: Einkauf Stadtwerke Jena GmbH

E-Mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telefon: +49 3641 688-206

Fax: +49 3641 688-345

Internet-Adresse: https://www.nahverkehr-jena.de

Beschafferprofil - URL: https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1 ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Stadtwerke Jena GmbH

Identifikationsnummer: DE 150 524 225

Abteilung: Einkauf

Ort: Jena

Postleitzahl: 07745

NUTS-3-Code: *Jena, Kreisfreie Stadt* (DEG03)

Land: *Deutschland*

Kontaktstelle: Einkauf

E-Mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telefon: +49 3641 688-206

Fax: +49 3641 688-345

Internet-Adresse: https://www.stadtwerke-jena.de

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1 ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Identifikationsnummer: 16900334-0001-29

Ort: Weimar

Postleitzahl: 99423

NUTS-3-Code: *Weimar, Kreisfreie Stadt* (DEG05)

Land: *Deutschland*

Kontaktstelle: Vergabekammer

E-Mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefon: +49 361 573321254

Fax: +49 361 573321059

Internet-Adresse: https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 5229efe2-7eab-4f56-85b8-eebac709d00b - 01

Formulartyp: *Wettbewerb*

Art der Bekanntmachung: *Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung*

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 20/11/2026 13:09 +01:00

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: *Deutsch*